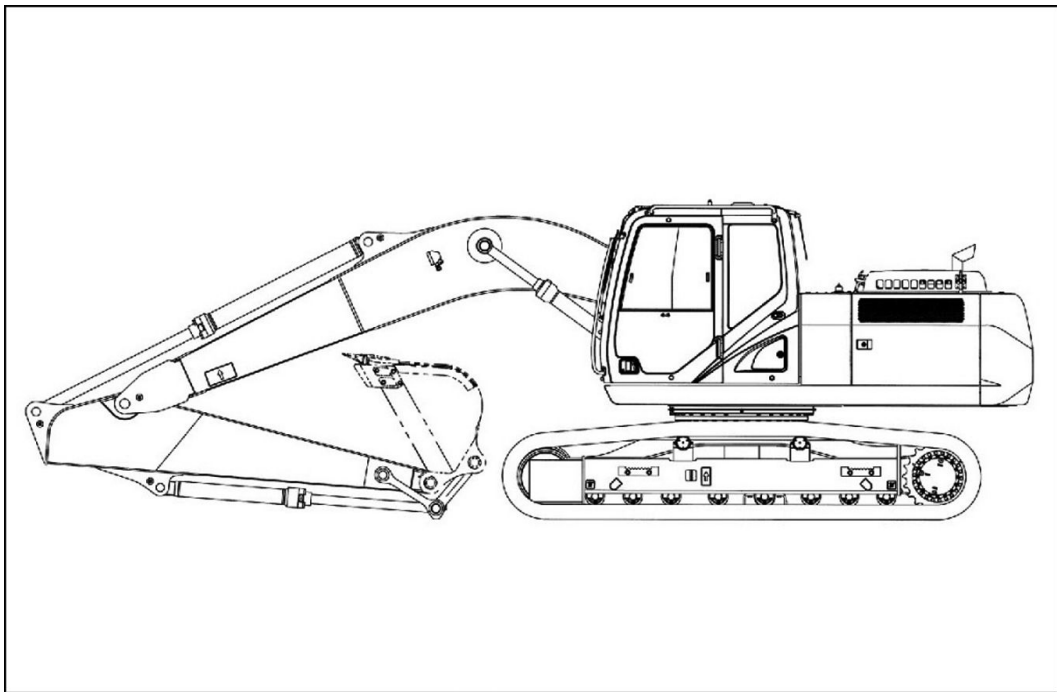




MANUAL DEL OPERADOR



CX210C

CLICK HERE TO **DOWNLOAD** THE COMPLETE MANUAL

- Thank you very much for reading the preview of the manual.
- You can download the complete manual from: www.heydownloads.com by clicking the link below



- Please note: If there is no response to CLICKING the link, please download this PDF first and then click on it.

CLICK HERE TO **DOWNLOAD** THE COMPLETE MANUAL

Declaración de conformidad CE

La página siguiente contiene una copia del Certificado de Declaración CE (EC Declaration of Conformity).

La declaración de conformidad CE es la declaración del fabricante en la se afirma que el equipo cumple con las disposiciones europeas pertinentes.

Guarde el documento original en un lugar seguro. Las autoridades locales pueden exigirle que muestre este documento para demostrar que el equipo cumple con la normativa vigente.

En el reverso del documento original se incluye una traducción de la declaración en el idioma oficial de su país. Para facilitar la comprensión del documento, a continuación se incluyen algunas notas explicativas.

(1) La sección 1.2 de esta copia incluye las opciones o variantes con funciones relativas a la seguridad. Algunas de ellas son normas estándar, como por ejemplo **FOPS** o **ROPS** (por favor, referirse a las páginas 1-8, 2-4 y 3-75 para más detalles). Otras, como la plataforma para elevación de objetos, utilizada para levantar objetos sueltos, están disponibles a solicitud del cliente.

(2) El punto 2 incluye toda la información requerida por la Directiva Europea 2000/14/CE "Emisión de ruido del material en el entorno para utilización al aire libre". Consulte el Certificado de Conformidad CE original para más información sobre la máquina. Hay más información sobre el nivel de potencia sonora garantizado (LWA) en las páginas 2-17 y 8-3. En la misma página se encuentra información sobre el nivel de ruido del puesto del operador (LpA), que no está sujeto a la directiva europea antes mencionada y, por tanto, no se indica en ella.

(3) Número de serie general para este tipo de máquina. La secuencia de letras y números puede variar según la configuración del equipo.

(4) Número de serie del Certificado de Conformidad CE. Indique este número al solicitar más información o soporte a la CASE CONSTRUCTION sobre el Certificado de Conformidad CE.

(5) El documento lo debe firmar una persona autorizada en representación de la empresa.

Parar el motor y sacar la llave de contacto.
Bloquear las orugas para evitar que la máquina se mueva.

- Las modificaciones no autorizadas realizadas en la máquina pueden causar lesiones graves. No realizar ningún tipo de modificación sin consultar previamente con el Distribuidor CASE CONSTRUCTION. Todas las modificaciones efectuadas deben cumplir las especificaciones técnicas de la máquina y la reglamentación vigente en materia de seguridad.
- No modificar el difusor de partículas diesel (**DPD**) ni el sistema de escape. El cambio de orientación, longitud o diámetro del tubo de escape puede afectar negativamente la función de reducción de las emisiones de escape del sistema de escape.
- Ciertos componentes de la máquina están sometidos a aprobaciones. Al cambiar estos componentes, asegurarse de que cumplen con la reglamentación vigente. Por razones de seguridad, utilizar piezas originales CASE CONSTRUCTION.
- La penetración en la piel de grasa o fluido hidráulico bajo presión puede causar lesiones graves. Tomar las medidas de seguridad necesarias (indumentaria y accesorios de protección de la cara y de las manos) para evitar estos riesgos. Asimismo, antes de utilizar estos productos, leer las instrucciones del fabricante relativas a su empleo. Si el fluido hidráulico penetra en la piel, consultar inmediatamente con un médico.
- El refrigerante es tóxico.
Evitar el contacto con la piel, los ojos y la ropa.
Antídoto:
Externo: enjuagar esmeradamente con agua y retirar la ropa contaminada.
Interno: no provocar el vómito. Aclararse la boca con agua. Consultar con un médico.
Ojos: aclarar esmeradamente con agua y consultar con un médico.
- La presión en los cilindros de tensión de las orugas es elevada. Para aumentar o reducir la tensión de las orugas, seguir cuidadosamente el procedimiento descrito en este manual.
- Al efectuar una operación de soldadura, autorizada por el constructor y de acuerdo con sus especificaciones, en el chasis portador o en el bastidor de torreta, desconectar las baterías, los hilos B+ y D+ del alternador y conectar la masa del puesto de soldadura al elemento en el cual se debe efectuar la soldadura. Al intervenir en la torreta, nunca poner la masa en el chasis portador (o viceversa). Nunca conectar la masa del puesto de soldadura a un elemento del circuito hidráulico.
- Al utilizar aire comprimido, tomar las medidas necesarias para proteger la cara.
- Limpiar la máquina regularmente. Las acumulaciones de grasa, suciedad y desechos pueden causar lesiones o dañar la máquina.

- Comprobar periódicamente el apriete de los principales componentes, como parte del programa de mantenimiento de la máquina: contrapeso, corona de rotación y compartimiento del operador. En caso de problemas, consultar con su Distribuidor CASE CONSTRUCTION.
- Si el acumulador no funciona correctamente, consultar con su Distribuidor CASE CONSTRUCTION. Nunca efectuar obras de mantenimiento en el acumulador. El incumplimiento de esta instrucción puede causar lesiones graves.
- El acumulador está cargado con nitrógeno bajo alta presión. No soldar ni permitir la presencia de llamas cerca del acumulador.
- Hay combustible de alta presión en el tubo de alimentación cuando el motor está funcionando e inmediatamente después de que se ha apagado. Esperar 2 minutos tras apagar el motor antes de realizar cualquier tarea de mantenimiento o inspección para dejar que baje la presión en el tubo.
- El difusor de partículas diesel (**DPD**) y los gases de escape del sistema de escape están muy calientes mientras el motor está en marcha, durante la regeneración **DPD** e inmediatamente después de un periodo de conducción. Tener cuidado de no tocarlos inadvertidamente para evitar quemaduras.
- En el controlador y/o el inyector, se carga alta tensión cuando el motor esté funcionando e inmediatamente después de que se ha apagado. No tocar el controlador o el inyector. Si es necesario tocarlos con fines de mantenimiento, consultar con su Distribuidor CASE CONSTRUCTION.

Acoplador rápido (opcional)

- Comprobar todos los días que la barra de bloqueo funciona correctamente y que no está obstruida por cuerpos extraños. Limpiarla si es necesario.

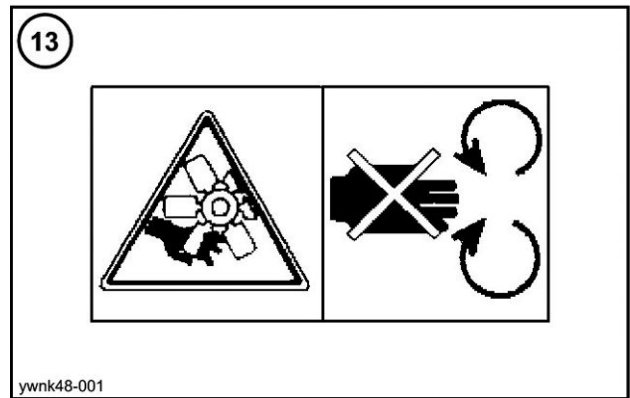
Prevención de incendios o de explosiones

- El combustible del motor puede provocar una explosión o un incendio.
Nunca llenar el depósito de combustible con el motor en marcha.
Nunca fumar durante las operaciones de llenado.
Tomar todas las medidas de seguridad necesarias durante los trabajos de soldadura, rectificación o cuando se trabaje cerca de una llama.
- Si hay materiales inflamables, como plantas, hierbas secas y residuos de papel, cerca de la máquina, pueden provocar un incendio.
- Utilizar siempre un disolvente no inflamable para limpiar las piezas.
- Una chispa o llama puede provocar la explosión del hidrógeno de la batería. Respetar las siguientes instrucciones para evitar el riesgo de explosión:

Cubierta del motor

Número de pieza: KHP1335

Este adhesivo indica que es preciso parar el motor antes de abrir el capó.

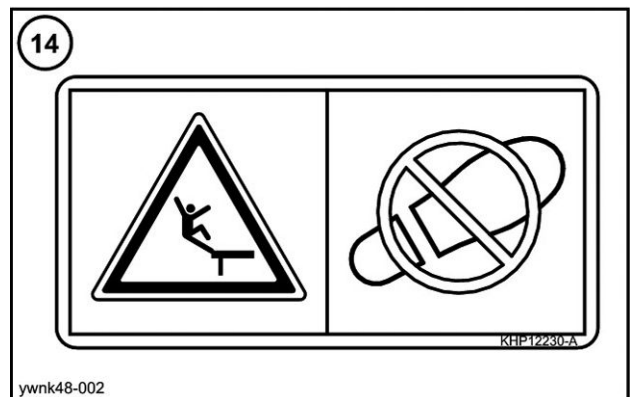


YWNK48-001 21

Cubierta del motor

Número de pieza: KHP12230

Este adhesivo indica que está prohibido subirse al capó del motor (riesgo de caída).

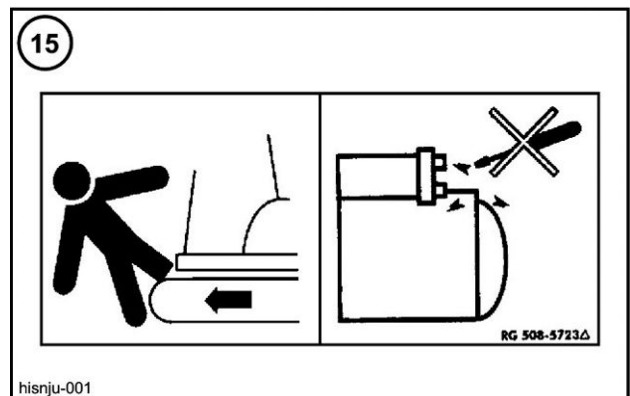


YWNK48-002 22

Arranque del motor

Número de pieza: KHP1336

Este adhesivo indica que está prohibido arrancar la máquina con otros medios que no sean la llave de contacto.

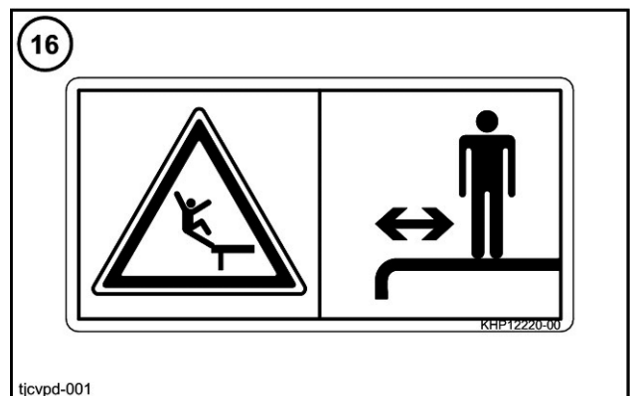


HISNJU-001 23

Riesgo de caída

Número de pieza: KHP12220

Este adhesivo indica que se debe mantener una distancia de seguridad durante los movimientos del bastidor de torreta.



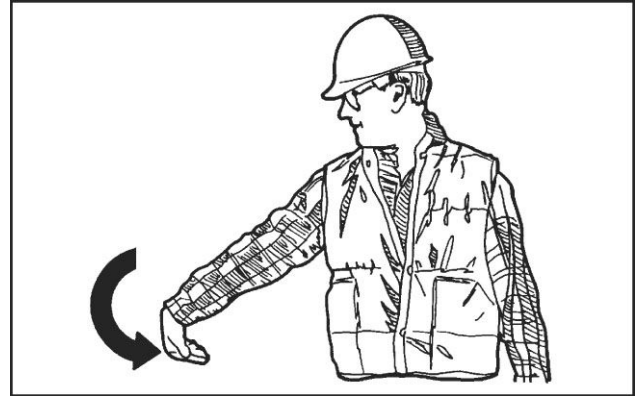
TJCVPD-001 24

Retraer el balancín



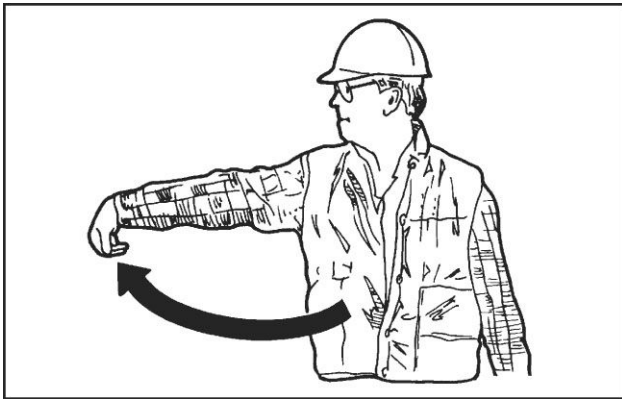
PDE0011ATBP1 19

Llenar la herramienta



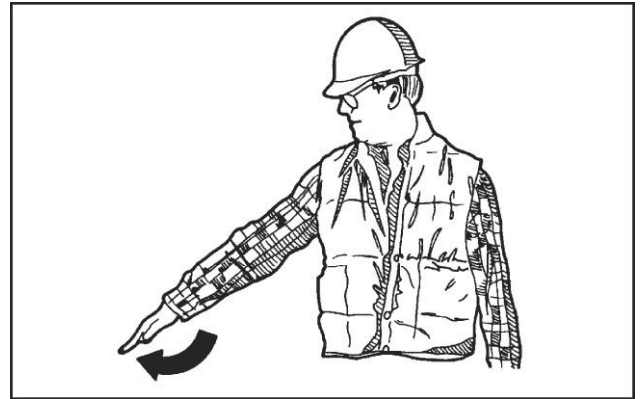
PDE0012ATBP1 21

Extender el balancín



PDE0011TBP1 20

Vaciar la herramienta

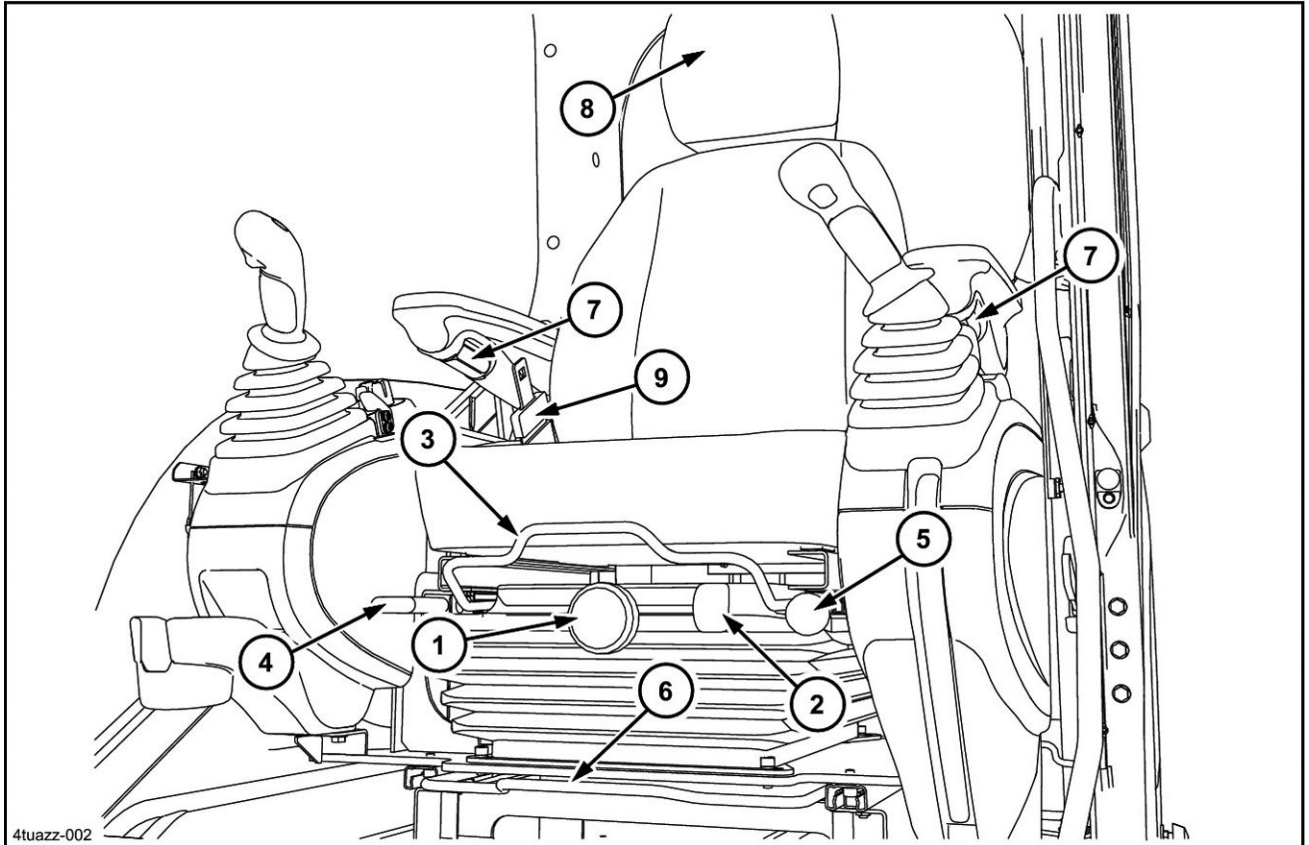


PDE0012TBP1 22

Asiento con suspensión mecánica (Mercado internacional solamente)

Para una utilización correcta de la máquina con la máxima eficacia y comodidad, ajuste el asiento en función del peso y la altura del operador.

NOTA: El ajuste del asiento sólo puede efectuarse correctamente con el operador sentado en el asiento y con el motor parado.



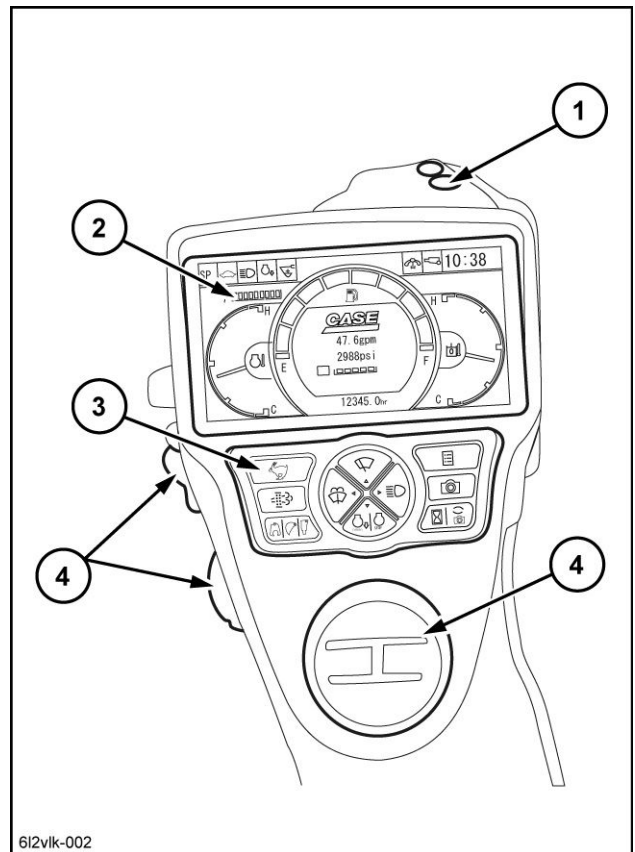
4TUJAZZ-002 1

- | | |
|--------------------------------------|--|
| 1. Ajuste combinado de altura y peso | 6. Ajuste longitudinal del conjunto del brazo de control y del asiento |
| 2. Indicador de ajuste del peso | 7. Ajuste del ángulo del reposabrazos |
| 3. Ajuste delantero/lateral | 8. Ajuste del reposacabezas |
| 4. Ajuste del ángulo del respaldo | 9. Cinturón de seguridad |
| 5. Ajuste del soporte lumbar | |

Consola delantera derecha

1. Sonda de temperatura
No colocar ningún objeto en su parte superior.
2. Pantalla del monitor
Reloj, medidor de combustible, termómetro del agua refrigerante, termómetro del aceite hidráulico
Indica el estado de la selección de funciones.
Indica el estado de la máquina.
Indica el monitor trasero.
Indica el estado de mantenimiento de la máquina.
3. Conmutador del monitor
Selecciona el estado de la máquina. Se puede conmutar la visualización del monitor.
4. Conductos de aire
Los conductos de aire controlan la circulación y la dirección del flujo de aire. Los conductos de aire se abren y controlan manualmente.

ATENCIÓN: Los conductos de aire siempre están abiertos cuando se esté utilizando el aire acondicionado.



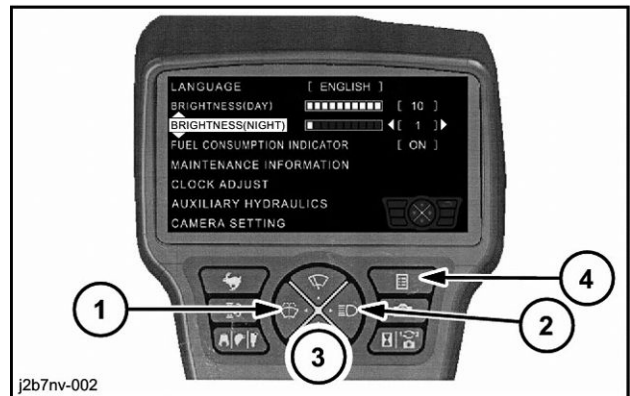
612v1k-002

6L2V1K-002 1

Luminosidad (noche)

1. Pulsar el botón (1) ó (2).
2. El botón (1) permite reducir la luminosidad. El botón (2) permite aumentar la luminosidad.
3. Pulsar el botón (3) para acceder al menú siguiente.

Si se pulsa (4), la pantalla vuelve a la ventana inicial (ventana de información de la máquina).

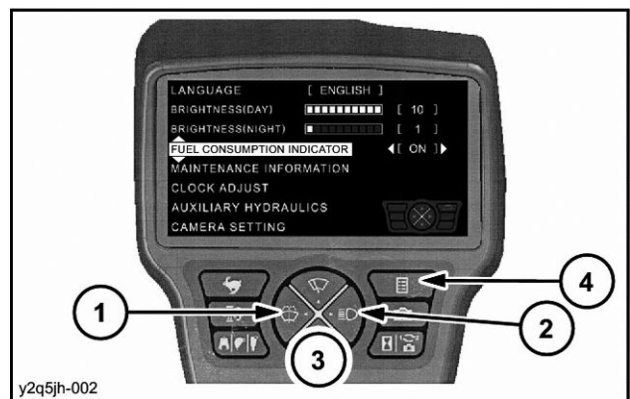


J2B7NV-002 4

Indicador de consumo de combustible

1. Pulsar el botón (1) ó (2).
2. Seleccionar "On" ó "Off".
3. Pulsar el botón (3) para acceder al menú siguiente.

Si se pulsa (4), la pantalla vuelve a la ventana inicial (ventana de información de la máquina).



Y2Q5JH-002 5

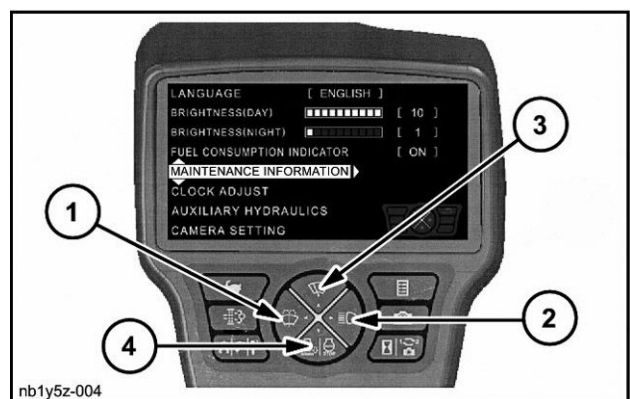
Información de mantenimiento

1. Pulsar el botón (3) ó (4).
2. Seleccionar "Información de mantenimiento".
3. Pulsar el botón (2).
4. Pulsar el botón (1) ó (2).
5. Seleccionar la página 1, 2 ó 3

Efectuar el mantenimiento y reinicializar el tiempo de mantenimiento.

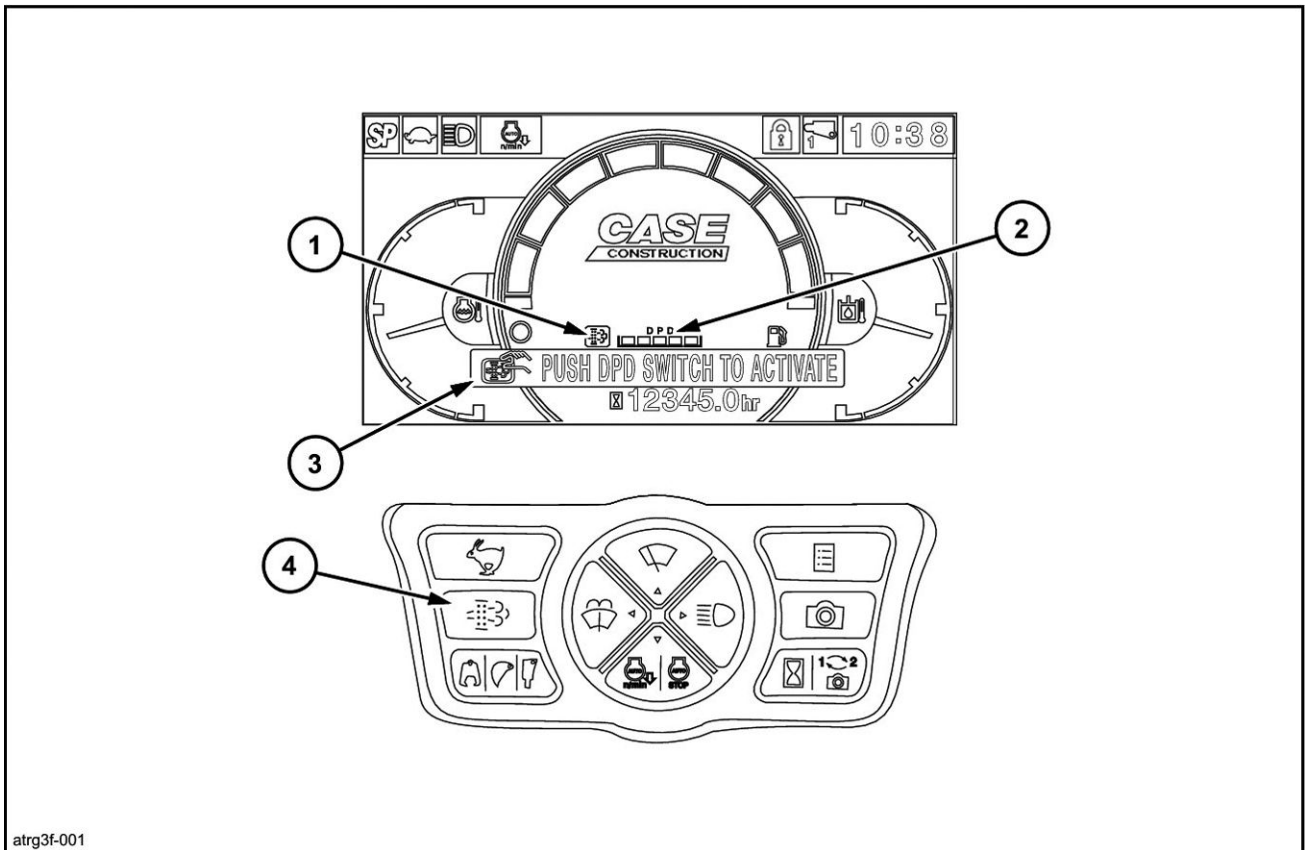
1. Pulsar el botón (3) ó (4).
2. Seleccionar una opción.
3. Para reinicializar el tiempo restante, dejar el botón (2) apoyado un momento.

NOTA: Cuando el tiempo de mantenimiento no haya expirado, el tiempo restante aparece en amarillo. Cuando el tiempo de mantenimiento haya expirado, el tiempo restante aparece en rojo.



NB1Y5Z-004Z 6

Difusor de partículas diesel



atrg3f-001

ATRG3F-001 1

1. Testigo

Funcionamiento normal: **Off**
 Regeneración automática: verde
 Solicitud de regeneración manual: parpadeante naranja
 Regeneración manual: naranja
 Problemas **DPD**: rojo

2. Indicador

Funcionamiento normal: la cantidad de partículas recogida es excesiva.
 En regeneración automática: se muestra el tiempo de regeneración restante.
 En regeneración manual: se muestra el tiempo de regeneración restante.

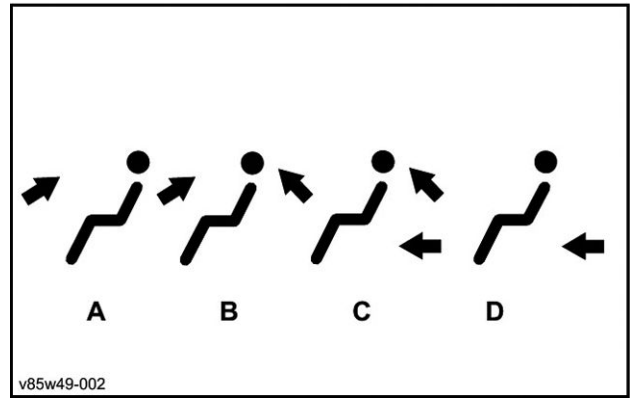
3. Mensaje

Aparece durante una regeneración automática, una regeneración manual y cuando se solicita una regeneración.

4. Interruptor

Se utiliza para iniciar una regeneración manual.

- (A) Distribución superior frontal.
- (B) Distribución superior trasera.
- (C) Distribución superior de gran potencia y distribución trasera de poca potencia.
- (D) Distribución inferior trasera (pies) y limpiaparabrisas.



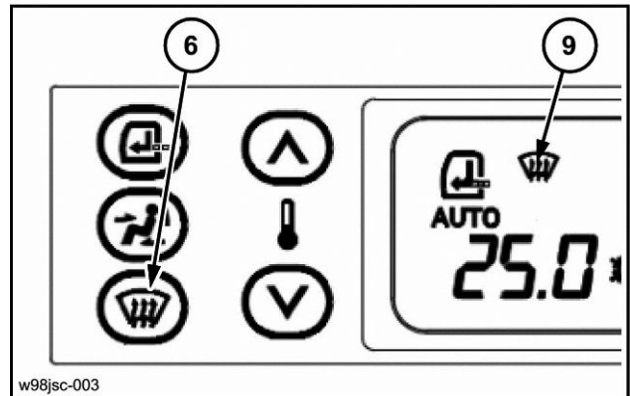
v85w49-002

V85W49-002 7

Desempañador del parabrisas

Este botón (6) permite desempañar el parabrisas. Pulsar el botón para desempañar el parabrisas. La pantalla (9) indicará que el desempañador está funcionando. Para apagar el desempañador, pulsar el botón una vez más y desaparecerá la indicación de la pantalla de visualización.

AVISO: Cuando se pulse este botón, se desactiva el control (7).



w98jsc-003

W98JSC-003 8

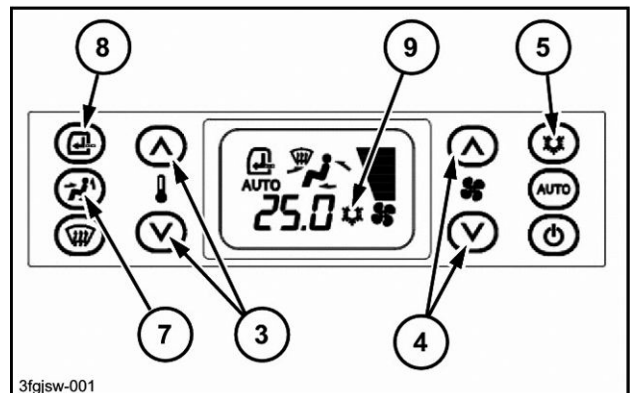
Aire acondicionado

ATENCIÓN: Cuando se utilice el aire acondicionado, es fundamental mantener cerradas todas las ventanas, el parabrisas y las puertas del compartimiento del operador. Los respiraderos de aire deben estar en posición abierta.

El aire acondicionado se puede utilizar de dos maneras diferentes: aire acondicionado manual o automático.

Manual:

Este botón (5) sirve para encender y apagar el sistema de acondicionamiento de aire. Cuando el aire acondicionado esté funcionando, aparecerá una confirmación en la pantalla de visualización (9). Se pueden hacer ajustes manuales mediante los controles (3), (4), (7) y (8).



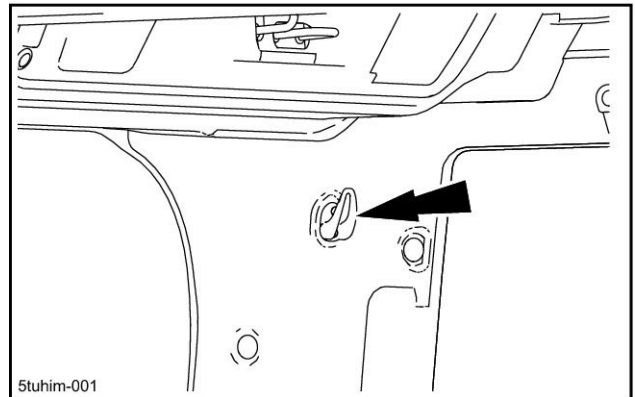
3fgjsw-001

6CSC9W-001 9

Gancho de percha para abrigos

El gancho se encuentra en posición vertical en el lado derecho de la cabina.

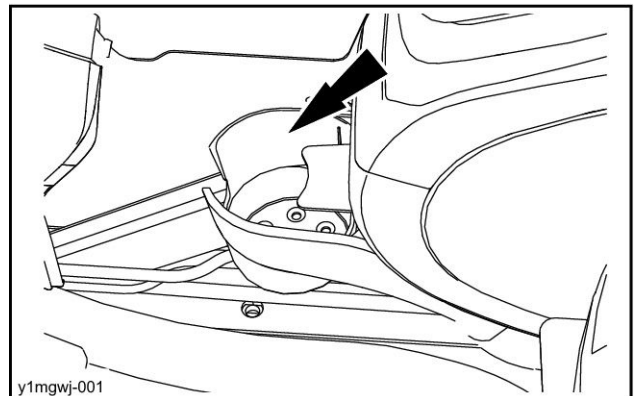
AVISO: No impedir la visión con ropas que abulten demasiado.



5TUHIM-001A 1

Posavasos

Situado en la parte delantera derecha del asiento del operador, el portavasos está diseñado para sostener un contenedor de una bebida.



Y1MGWJ-001A 1

Paneles inferiores

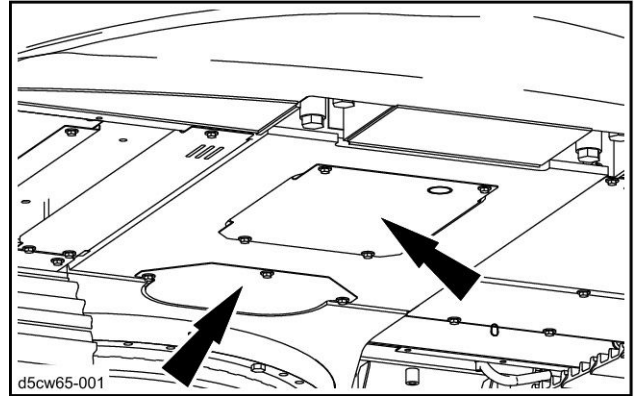
⚠ ADVERTENCIA

Piezas móviles.
Antes de conducir la máquina, asegúrese de que los paneles inferiores están bien cerrados.
Si no se cumplen estas instrucciones, pueden producirse muertes o graves lesiones.

W0910A

Estos paneles, situados por debajo del bastidor de torreta, dan acceso a algunos componentes de la máquina.

ATENCIÓN: No hacer funcionar la máquina con los paneles retirados.



d5cw65-001

D5CW65-001A 1

Depósito del limpiaparabrisas

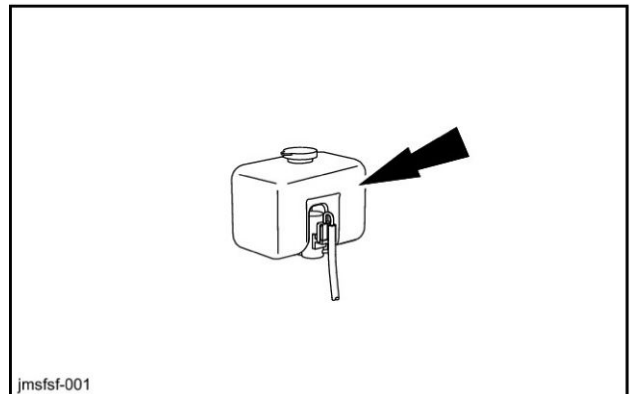
Este depósito, situado en el compartimiento trasero izquierdo, está equipado con una bomba eléctrica que se acciona desde el panel de control.

AVISO: Nunca accionar el mando de los lavaparabrisas cuando el depósito esté vacío. Se podría dañar la bomba eléctrica.

Quitar la tapa para añadir líquido del limpiaparabrisas.

NOTA: Con bajas temperaturas, añadir anticongelante al agua del lavaparabrisas.

El depósito puede retirarse de su soporte.

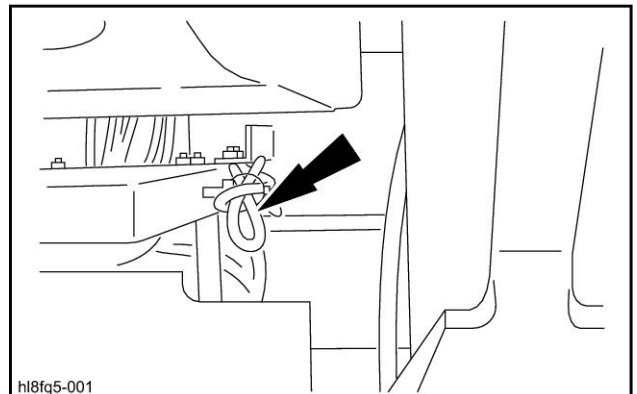


jmsfsf-001

JMSFSF-001Z 1

Cable de luz giratoria

Este cable está situado en la parte trasera derecha de la cabina y puede utilizarse para conectar un girofaro 24 V (no suministrado).



hl8fq5-001

HL8FQ5-001A 1

PLATAFORMA DEL USUARIO - Procedimiento de rodaje

Si se presta especial atención al motor durante las veinte primeras horas de funcionamiento, se obtiene un rendimiento mejor y más económico de la máquina alargando así su duración.

Durante este período:

- Caliente el motor antes de utilizarlo con carga.
- No utilice el motor durante un largo período a velocidad de ralentí.
- Revise todos los instrumentos con frecuencia.
- Compruebe los niveles de aceite y el nivel de la solución refrigerante con frecuencia.

Durante el período de rodaje, deben llevarse a cabo las siguientes comprobaciones y operaciones de mantenimiento además de las especificadas en el programa de mantenimiento:

Después de las primeras 50 horas

Compruebe que los tornillos de las almohadillas estén apretados al par de apriete correcto. (Consulte la página **6-52**).

Compruebe que todos los tornillos y las tuercas estén apretados al par de apriete correcto. (Consulte la página **6-75**).

Compruebe la estructura protectora de la cabina. (Consulte la página **6-62**).

Después de las primeras 250 horas

Cambie el filtro del circuito piloto y el filtro de retorno. (Consulte la página **6-35**).

Cambie el aceite en los reductores de traslación. (Consulte la página **6-50**).

Cambie el aceite en el engranaje reductor de rotación. (Consulte la página **6-48**).

CLICK HERE TO **DOWNLOAD** THE COMPLETE MANUAL

- Thank you very much for reading the preview of the manual.
- You can download the complete manual from: www.heydownloads.com by clicking the link below



- Please note: If there is no response to CLICKING the link, please download this PDF first and then click on it.

CLICK HERE TO **DOWNLOAD** THE COMPLETE MANUAL

PARADA DE LA UNIDAD

Parada del motor

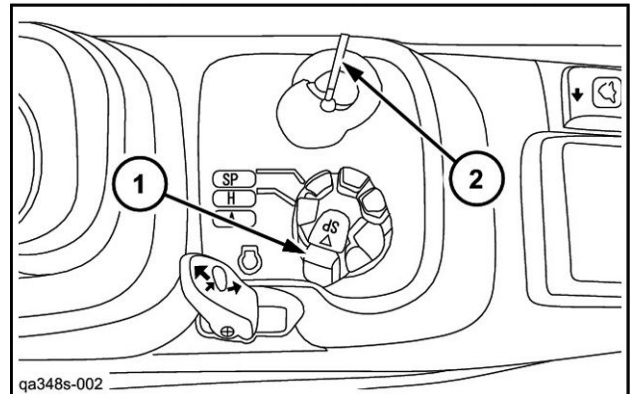
1. Baje el accesorio y apóyelo en el suelo.
2. Girar el botón del acelerador (1) a la posición de ralentí bajo y dejar el motor en marcha durante 5 minutos aproximadamente.

AVISO: En condiciones climáticas frías, dejar que el motor térmico funcione durante aproximadamente 10 minutos al régimen mínimo.

AVISO: Dejar siempre que el motor funcione al régimen mínimo antes de que se detenga completamente, salvo en caso de emergencia.

3. Poner la llave de contacto (2) en posición "Off".

NOTA: Para activar el dispositivo antirrobo cuando se pare el motor, ver la página 4-4).



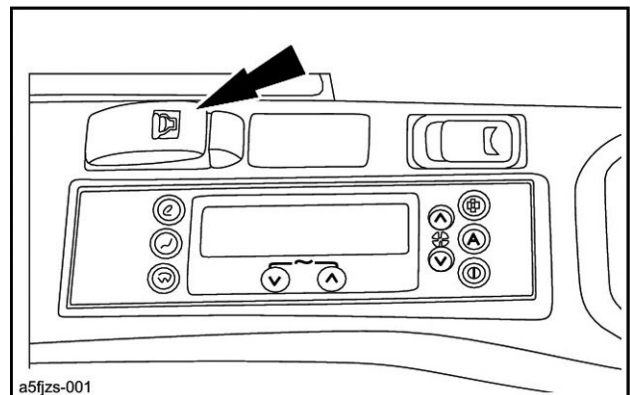
qa348s-002

QA348S-002 1

En caso de emergencia

En el caso de una emergencia o si no se puede parar el motor con la llave de contacto, pulsar el conmutador de parada de emergencia situado en el brazo de control izquierdo.

ATENCIÓN: Este interruptor sólo debe utilizarse en caso de emergencia. No utilizarlo de forma habitual para detener el motor.



a5fjzs-001

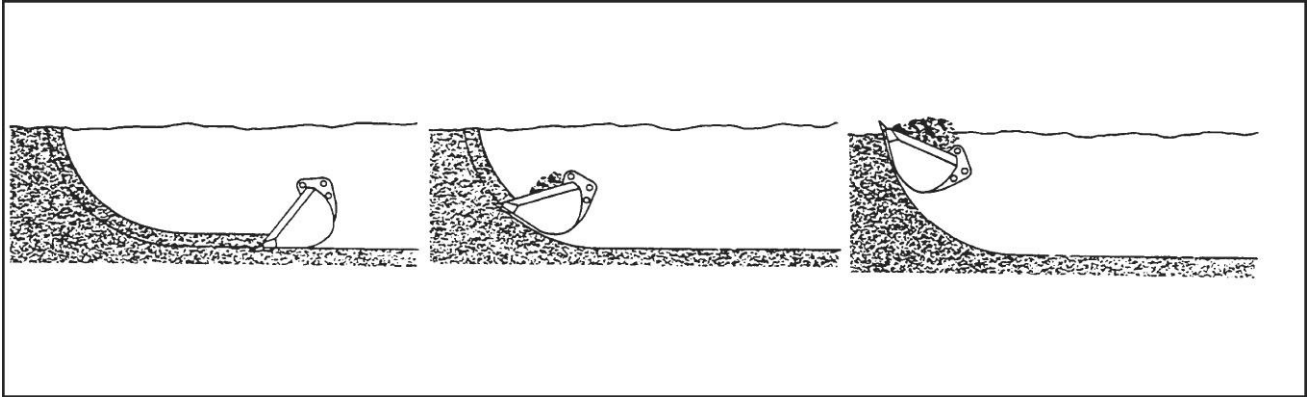
A5FJZS-001 2

Funcionamiento de la cuchara de retroexcavación

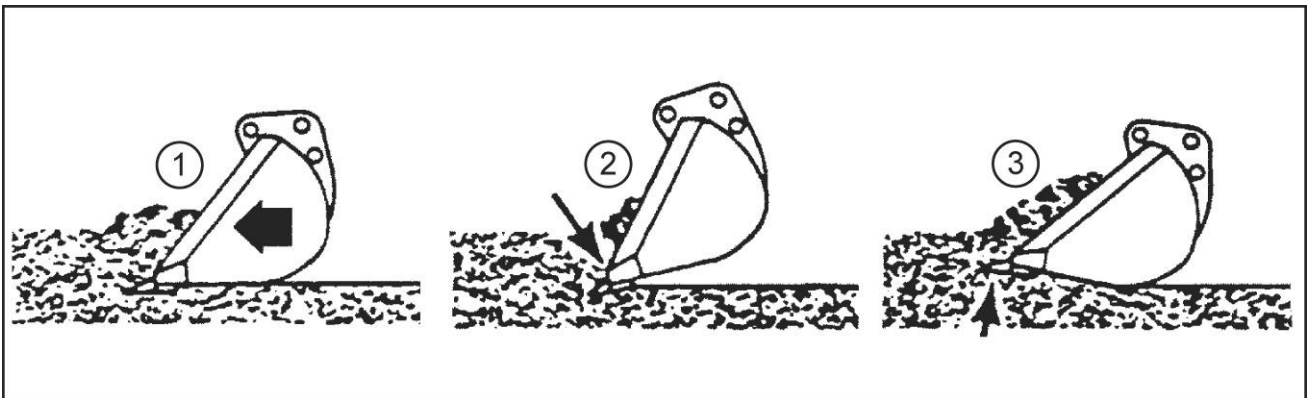
Llenado

Llenar la cuchara de retroexcavación realizando maniobras con el balancín. Mantener la parte inferior de la cuchara de retroexcavación en paralelo respecto al corte. La cuchilla y los dientes de la cuchara de retroexcavación deben cortar el suelo como un cuchillo. La profundidad de la excavación depende del tipo de material.

Método de excavación



PDH0493MTBP1 2



PDH0494MTBP1 3

1. Correcto.
2. Incorrecto. La cuchara de retroexcavación se introduce demasiado al excavar causando una parada repentina.
3. Incorrecto. La cuchara es empujada hacia arriba. Esto también incrementará la duración del ciclo.

Circuitos hidráulicos auxiliares

Póngase en contacto con su concesionario CASE CONSTRUCTION para seleccionar el accesorio opcional compatible con la máquina y para ajustar correctamente el flujo necesario para su uso.

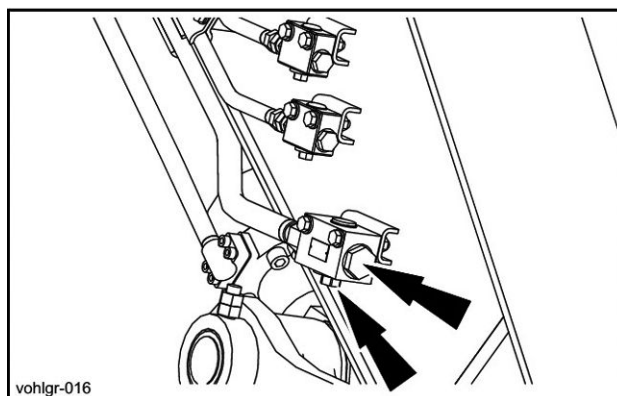
ATENCIÓN: Para impedir todo fallo o deterioro de la herramienta, cerciórese de que se han seleccionado la configuración del circuito y el caudal correctos para la herramienta.

Circuitos hidráulicos de caudal alto o de martillo hidráulico (opcional)

La máquina tiene dos tipos de circuitos hidráulicos auxiliares. Un circuito está destinado al equipo de flujo único, como los martillos hidráulicos. El segundo tipo de circuito está pensado para usarlo con flujo único o doble con flujo continuo o para el uso con flujo doble como las trituradoras de hormigón de demolición, etc.

Configuración del circuito hidráulico de flujo único o del martillo hidráulico

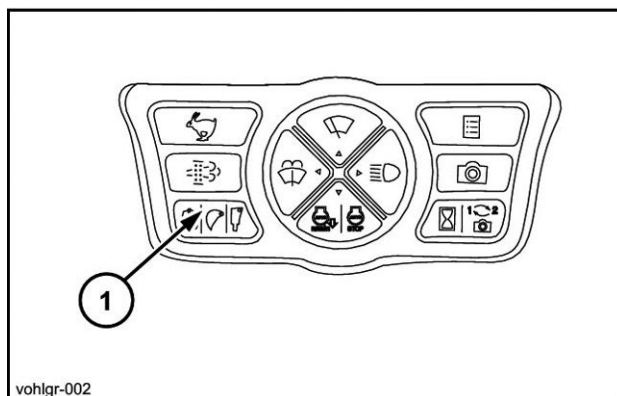
1. Efectúe las conexiones necesarias en la herramienta y, a continuación, utilizando una llave hexagonal, abra las válvulas de alimentación situadas en la punta del balancín, en los lados derecho e izquierdo.



vohlgr-016

VOHLGR-016 1

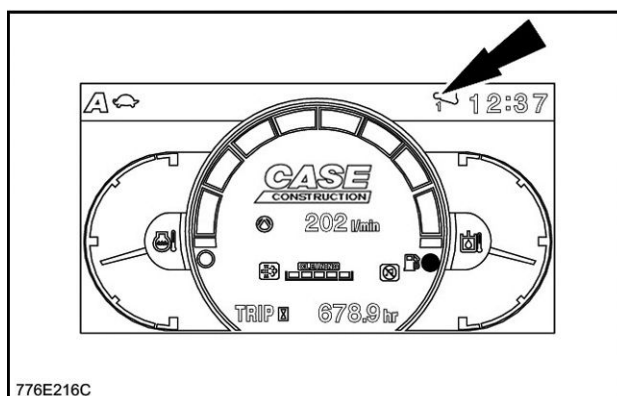
2. Interruptor (1) situado en la consola delantera derecha, que corresponde al martillo hidráulico. Cada vez que se pulse el interruptor (1), se puede seleccionar uno de los diferentes tipos de flujos registrados para la bomba. Para ajustar el flujo, consulte la página 3-28.



vohlgr-002

VOHLGR-002 2

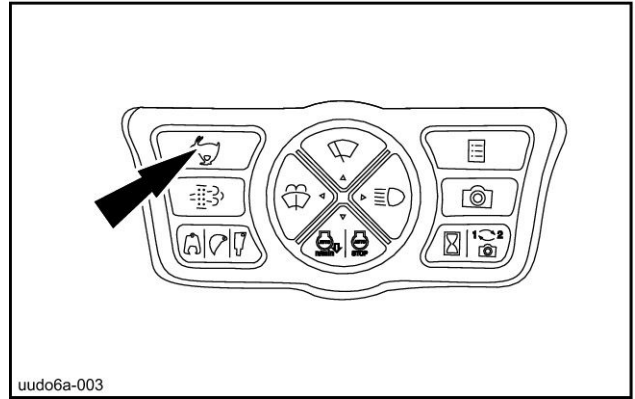
3. El icono del accesorio asociado a cada tipo de flujo se muestra en la pantalla.



776E216C

776E216CZ 3

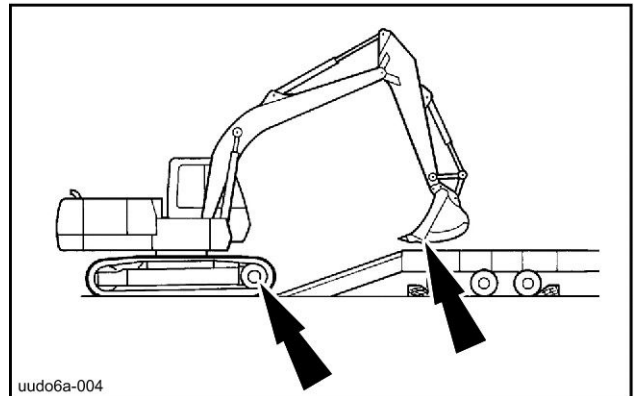
3. Seleccionar una velocidad de traslación baja, indicador luminoso apagado. Una "tortuga" aparece en la pantalla.



UUDO6A-003A 3

4. (Máquina con equipo)
Alinear la máquina con el remolque, con los reductores de traslación hacia las rampas. Levantar el equipo y llevarlo a aproximadamente veinte centímetros por encima de la plataforma del remolque.

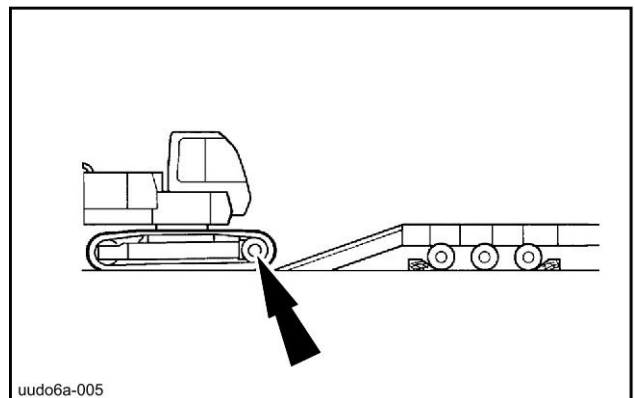
ATENCIÓN: En esta posición, los controles de dirección y traslación están invertidos.



UUDO6A-004A 4

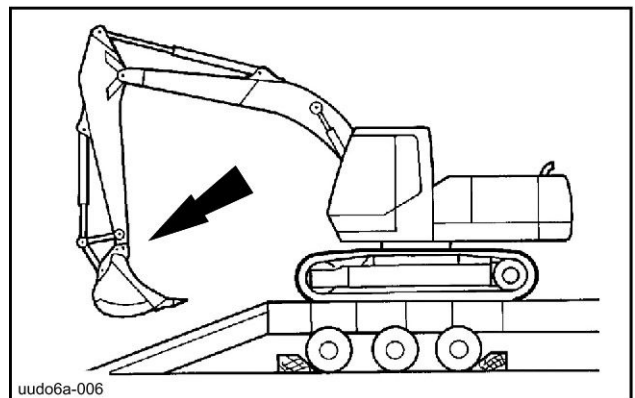
5. (Máquina sin equipo)
Alinear la máquina con el remolque, con los reductores de traslación hacia las rampas.

ATENCIÓN: En esta posición, los controles de dirección y traslación están invertidos.



UUDO6A-005A 5

6. (Máquina con equipo)
Una vez que la máquina esté totalmente instalada en el remolque, girar la torreta para llevar el equipo al extremo de la rampa.



UUDO6A-006A 6

Fluidos, combustibles y lubricantes

Los lubricantes deben tener las propiedades adecuadas a cada aplicación.

AVISO: Respetar las condiciones de uso de cada uno de los fluidos y lubricantes.

ATENCIÓN: Al utilizar la máquina en una zona caliente o fría, consulte a su concesionario CASE CONSTRUCTION.

Líquido hidráulico

CASE AKCELA HYDRAULIC EXCAVATOR FLUID está adaptado especialmente a las aplicaciones de alta presión y al sistema hidráulico CASE CONSTRUCTION. El tipo de fluido que se debe utilizar depende de la temperatura ambiente.

Climas templados:

De **-20 °C (-4.0 °F)** a **40 °C (104.0 °F)**.

**CASE AKCELA HYDRAULIC EXCAVATOR FLUID
(MS1230. ISO VG 46. DIN 51524 PART 2 HV)**

Climas cálidos:

De **0 °C (32.0 °F)** a **50 °C (122.0 °F)**.

**CASE AKCELA HYDRAULIC EXCAVATOR FLUID "HOT CLIMATE"
(MS 1216. ISO VG 68. DIN 51524 PART 3 CATEGORY HVLP)**

Climas fríos:

De **-25 °C (-13.0 °F)** a **20 °C (68.0 °F)**.

**CASE AKCELA HYDRAULIC EXCAVATOR FLUID "COLD CLIMATE"
(MS 1216. ISO VG 32. DIN 51524 PART 2)**

Fluido biodegradable:

De **-30 °C (-22.0 °F)** a **40 °C (104.0 °F)**.

Este aceite de color amarillo es miscible con el aceite estándar. Si se utiliza para sustituir a este último, resulta aconsejable vaciar completamente el circuito antes de rellenarlo con el nuevo aceite.

**CASE AKCELA HYDRAULIC EXCAVATOR FLUID BIO
(MS 1230. ISO VG 46. DIN 51524 PART 2 HV)**

Aceite del componente de la transmisión

Aceite de presión extrema utilizado para los componentes de la transmisión protegidos.

**CASE AKCELA GEAR 135 H EP 80W-90
(SAE 80W-90. API GL 5. MIL-L-2105 D. MS 1316. ZF TE-ML 05A)**

Grasa

CASE AKCELA MULTI-PURPOSE GREASE 251H EP (NLGI 2)

Grasa multifunción "Presión extrema" con jabón de litio y calcio.

Aceite del motor

El **CASE TUTELA LE ENGINE OIL** está recomendado para el motor. Este aceite asegura una lubricación correcta del motor en todas las condiciones de funcionamiento.

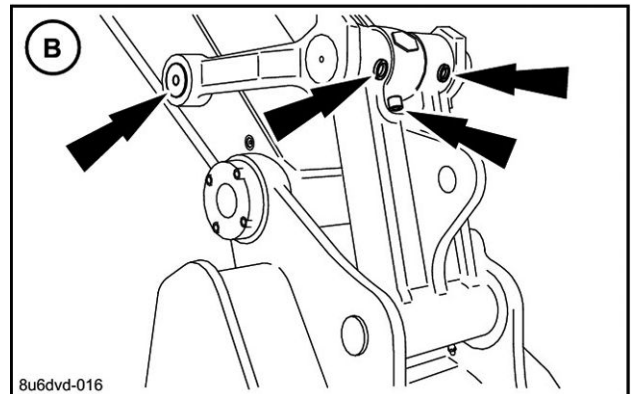
Si no se puede obtener el **CASE TUTELA LE ENGINE OIL**, utilice el aceite correspondiente a una de las siguientes categorías: **ACEA E6. API CJ-4.**

ATENCIÓN: Si estos puntos de articulación no corresponden a piezas originales, deben engrasarse cada 50 horas.

Cada 1.000 horas

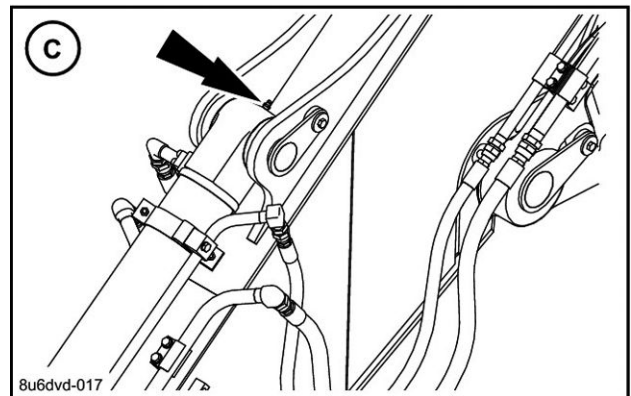
Articulaciones vástago de conexión/horquilla: **(4)**

ATENCIÓN: Si se instala otro accesorio diferente a la cuchara (martillo hidráulico, etc.), será necesario lubricar estos puntos cada 10 horas.



8U6DVD-016 11

Pasador inferior del cilindro de la cuchara: **(1)**



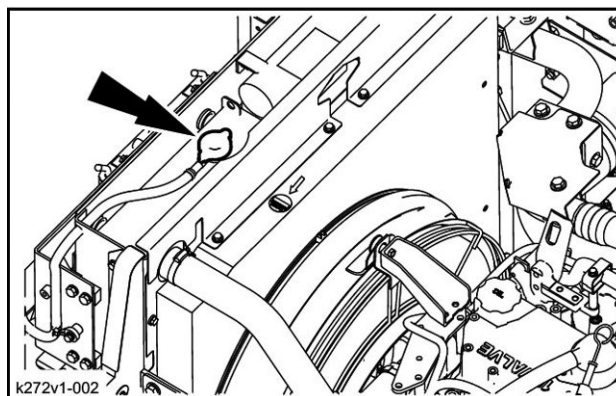
8U6DVD-017 12

Enjuague

1. Cerrar la válvula de drenaje cuando el radiador esté completamente vacío. Cerrar el tapón del bloque del motor.
2. Llene el sistema con agua limpia. Instale el tapón del radiador.
3. Arranque el motor. Hacer funcionar el motor, a una velocidad ligeramente superior a la de ralentí, durante diez minutos, para que su temperatura suba hasta **80 °C (176.0 °F)** aproximadamente.
4. Pare el motor y extraiga la llave del contacto.
5. Drenar el sistema una vez más.
6. Repetir las etapas 1 a 5 hasta que el agua drenada esté clara.

Llenado

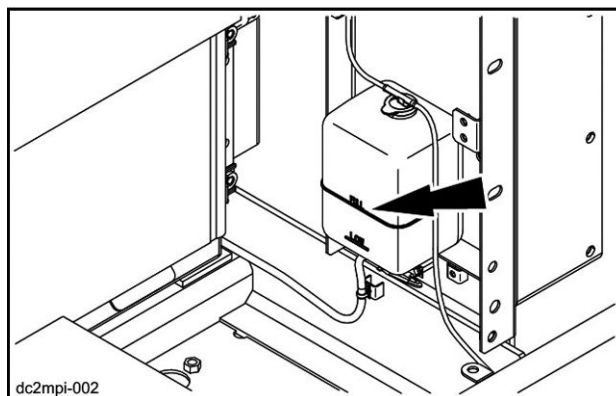
1. Llenar con la solución refrigerante el radiador hasta que se desborde y colocar el tapón del radiador.



K272V1-002 5

2. Llenar el depósito de expansión hasta la marca "Full" (lleno) y colocar el tapón.

ATENCIÓN: Utilizar la solución refrigerante correcta.



DC2MPI-002 6

Circuito hidráulico

⚠ ADVERTENCIA

Peligro de quemaduras.

Antes de realizar cualquier tarea de mantenimiento del sistema hidráulico, debe dejar que se enfríe.

La temperatura del líquido hidráulico no debe superar los 40 °C (104 °F).

Si no se cumplen estas instrucciones, pueden producirse muertes o graves lesiones.

W0241A

⚠ ADVERTENCIA

¡Salida de líquido!

Las fugas de aceite hidráulico o combustible diésel pueden penetrar en la piel y producir infecciones u otros lesiones. Para evitar daños personales, libere toda la presión, antes de desconectar los conductos de líquido o de realizar trabajos en el sistema hidráulico. Antes de aplicar presión, asegúrese de que todas las conexiones están apretadas y los elementos se encuentran en buen estado. No compruebe nunca manualmente las posibles fugas bajo presión. Utilice un trozo de cartón o de madera para realizar esta operación. Si resulta herido a causa de una fuga de fluido, acuda inmediatamente a un médico.

Si no se cumplen estas instrucciones, pueden producirse muertes o graves lesiones.

W0178A

⚠ ADVERTENCIA

¡Sistema presurizado!

No intente drenar líquidos ni desmontar filtros con el motor en marcha. Apague el motor y despresurice todos los sistemas antes de realizar cualquier tarea de mantenimiento de la máquina.

Si no se cumplen estas instrucciones, pueden producirse muertes o graves lesiones.

W0905A

Especificaciones de mantenimiento

Revisión del nivel de fluido del depósito hidráulico: Cada 10 horas o a diario

Verificación de las tuberías: Cada 50 horas

Vaciado del agua y de los sedimentos del depósito del sistema hidráulico: Cada 250 horas

Verificación del estado del fluido hidráulico: Cada 1000 horas

Cambio el elemento del filtro del respiradero del depósito: Cada 1000 horas

Limpieza de la pantalla de entrada: cada 2000 horas

Sustituya el filtro de retorno: cada 2000 horas (después de las primeras 250 horas durante el período de rodaje)

Sustituya el filtro piloto: cada 2000 horas (después de las primeras 250 horas durante el período de rodaje)

Sustitución de los manguitos de salida de la bomba principal: cada 2 años o cada 4000 horas (lo que ocurra antes)

Sustituya de los manguitos del cilindro del equipo: cada 2 años o cada 4000 horas (lo que ocurra antes)

Cambio del filtro de aspiración: Cada 5000 horas

Cambio del fluido hidráulico: cada 5000 horas

Capacidad del depósito: **147 l (38.8 US gal)**

Capacidad total del sistema: **240 l (63.4 US gal)**

Tipo de grasa: (consulte la página 6-5)

ATENCIÓN: Si se utiliza un aceite biodegradable, resulta fundamental reducir los intervalos de mantenimiento siguientes al número de horas indicado:

Sustituya el filtro de retorno: cada 1000 horas (después de las primeras 50 horas durante el período de rodaje)

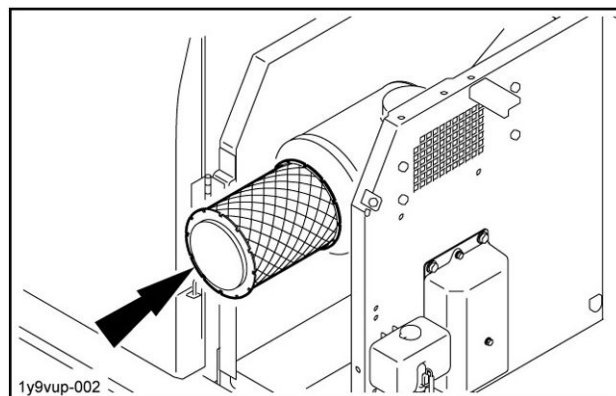
Cambio del fluido hidráulico: cada 2000 horas

ATENCIÓN: Si la máquina es nueva o si se ha actualizado o reemplazado una pieza importante en el circuito hidráulico, cambiar el filtro piloto y el filtro de retorno al cabo de 50 horas de funcionamiento. Después de esto, cambiar estos filtros al intervalo estipulado.

ATENCIÓN: Cada 1.000 horas de funcionamiento, es necesario hacer analizar el fluido hidráulico. Consultar con su Distribuidor CASE CONSTRUCTION.

ATENCIÓN: Después de cambiar el fluido hidráulico, es necesario purgar todo el aire de los componentes hidráulicos. Consulte "Purga del aire de los componentes hidráulicos".

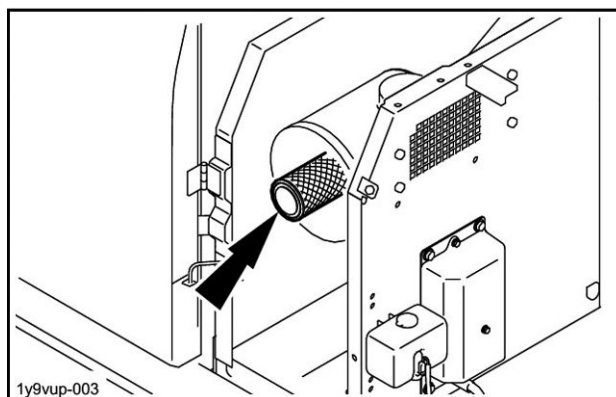
2. Extraiga el elemento primario.



1Y9VUP-002 3

3. Quite el elemento secundario si necesita recambio.

ATENCIÓN: El elemento secundario se debe cambiar y no limpiar.



1Y9VUP-003 4

Limpeza del elemento primario

⚠ ADVERTENCIA

¡Suciedad en el ambiente!
El aire comprimido puede expulsar al aire suciedad, óxido, etc. Protéjase el rostro y los ojos al utilizar aire comprimido.
Si no se cumplen estas instrucciones, pueden producirse muertes o graves lesiones.

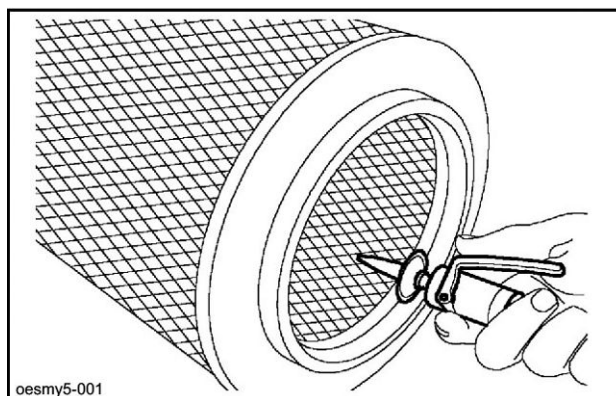
W0307A

Si el elemento primario está seco:

Soltar aire comprimido desde el interior hacia el exterior a muy baja presión. La boquilla del aire comprimido se debe sujetar a un mínimo de 3 cm de distancia de la pared interior del elemento. La limpieza se ha completado cuando deja de salir polvo del elemento primario.

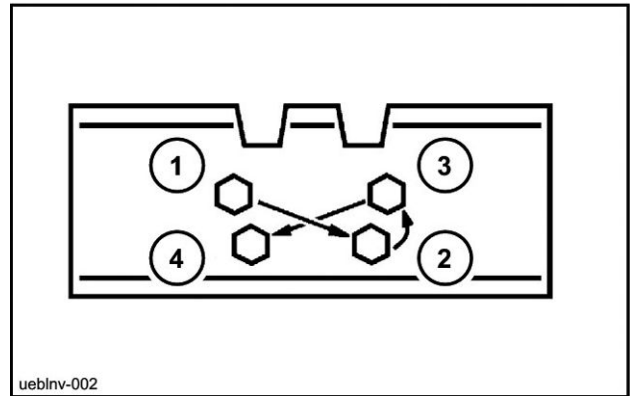
ATENCIÓN: La presión del aire comprimido no debe exceder 7 bar.

ATENCIÓN: No utilizar aire comprimido si hay aceite u hollín en el elemento.



OESMY5-001 5

NOTA: Seguir el orden prescrito.



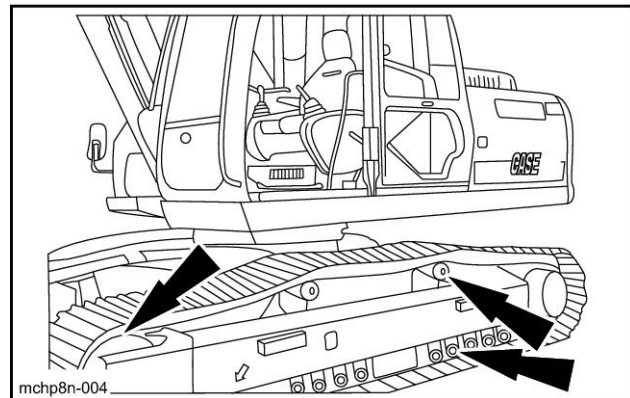
UEBLNV-002 9

Rodillos y ruedas intermedias de las orugas

Especificaciones de mantenimiento

Comprobar: Cada 250 horas

Los rodillos superiores e inferiores y las ruedas intermedias utilizan un mecanismo sellante de tipo junta de flotación permanente. La vida útil termina normalmente con la revisión general, pero verificar visualmente de vez en cuando para detectar fugas de aceite. Si se detecta alguna fuga de aceite, es necesario cambiar el componente. Consultar con su Distribuidor CASE CONSTRUCTION.

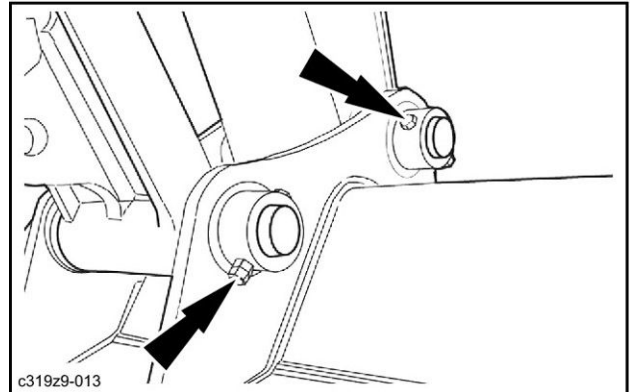


MCHP8N-004A 1

Sustitución de la cuchara de la retroexcavadora

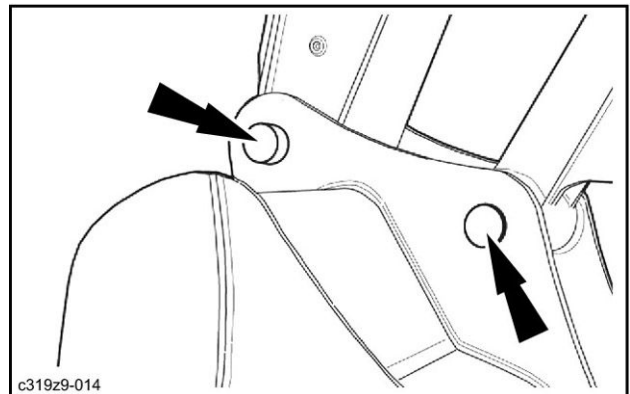
Extracción

1. Colocar el cucharón en horizontal sobre un terreno plano.
2. Accionar los controles del equipo de forma que el pasador de articulación balancín/cuchara no quede agarrotado por el peso del balancín.
3. Parar el motor y sacar la llave de contacto.
4. Retirar los elementos de pasadores.



C319Z9-013 1

5. Quitar los pasadores de la cuchara.
6. Arrancar el motor.
7. Desenganchar el equipo de la cuchara y conservar las juntas de varillaje para utilizarlas de nuevo.



C319Z9-014 2

Montaje

1. Asegurarse que la cuchara está en una posición estable.
2. Arrancar el motor.
3. Poner el balancín en su alojamiento.
4. Parar el motor y sacar la llave de contacto.
5. Instalar las juntas de articulación entre el balancín y la cuchara. Si es necesario, cambiarlas.

Especificaciones de par de apriete

Especificaciones de mantenimiento

Comprobación: cada 250 horas (después de las primeras 50 horas, durante el período de rodaje)

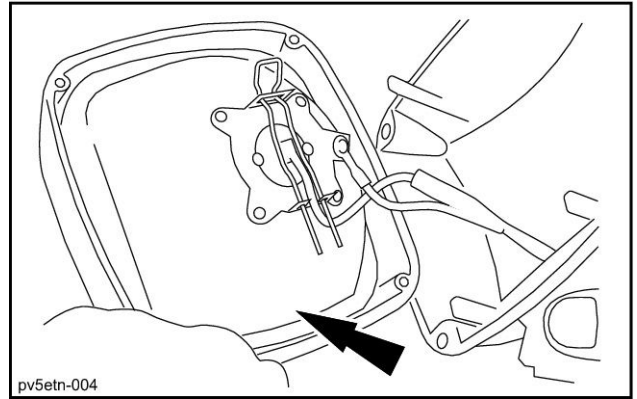
Al final de cada jornada de trabajo, comprobar el apriete de todos los tornillos y tuercas de montaje y apretarlos si es necesario. Asegurarse de que no falta ningún elemento del equipo. Reemplazarlos, si es necesario.

Especificaciones de apriete por componente

| Componente | Tornillo | Llave | | Valor del par | |
|---|----------|-----------|-----------|---------------|---------------|
| | (Ø) | mm | pulgadas | Nm | lb ft |
| Reductor de desplazamiento (*) | M16 | 24 | 0.9 | 267-312 | 197-230 |
| Piñón motor (*) | M16 | 24 | 0.9 | 267-312 | 197-230 |
| Rueda loca (*) | M16 | 24 | 0.9 | 267-312 | 197-230 |
| Rodillo superior (*) | M20 | 30 | 1.2 | 521-608 | 384-448 |
| Rodillo inferior (*) | M18 | 27 | 1.1 | 371-432 | 274-319 |
| Guía de cadena (*) | M18 | 27 | 1.1 | 400-462 | 295-341 |
| Zapata de oruga 600 mm (23.6 in) | M20 | 30 | 1.2 | 250-350 | 184-258 |
| Zapata de oruga 800 mm (31.5 in) | M20 | 30 | 1.2 | 755-853 | 557-629 |
| Contrapeso | M33 | 50 | 2 | 1862-2058 | 1373-1517 |
| Plataforma giratoria | M20 | 30 | 1.2 | 468-545 | 345-402 |
| Reductor de rotación (*) | M20 | 30 | 1.2 | 540-629 | 398-464 |
| Motor (*) | M10/M16 | 17/24 | 0.7/0.9 | 64-74/206-247 | 47-54/152-182 |
| Bancada de motor (*) | M16 | 24 | 0.9 | 265-314 | 195-231 |
| Radiador | M16 | 24 | 0.9 | 147-177 | 108-130 |
| Bomba hidráulica (*) | M10 | 17 | 0.7 | 64-73 | 47-54 |
| | M20 | hexagonal | hexagonal | 367-496 | 271-366 |
| Depósito hidráulico (*) | M16 | 24 | 0.9 | 232-276 | 171-204 |
| Depósito de combustible (*) | M16 | 24 | 0.9 | 232-276 | 171-204 |
| Válvula de control | M16 | 24 | 0.9 | 267-312 | 197-230 |
| Pivote hidráulico (*) | M12 | 19 | 0.7 | 109-127 | 80-94 |
| Cabina | M16 | 24 | 0.9 | 149-173 | 110-128 |
| Baterías | M10 | 17 | 0.7 | 20-29 | 15-21 |

NOTA: Utilizar Loctite 262 ó un producto equivalente en los tornillos marcados con (*).

4. Quitar los cuatro tornillos e inclinar el faro delantero.

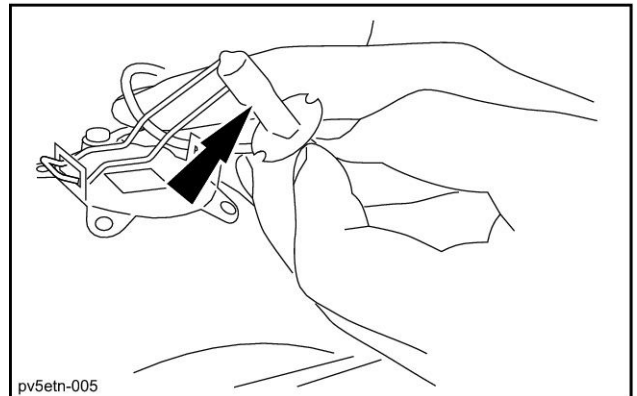


PV5ETN-004A 8

5. Tirar hacia afuera el sujetador, retirar la bombilla e instalar otra que tenga la misma potencia (**70 W**).

ATENCIÓN: Nunca poner los dedos sobre una bombilla de yoduro de tungsteno.

6. Instalar el sujetador, volver a poner en posición el faro e instalar los tornillos y el enchufe.
7. Instalar el soporte del conmutador.



PV5ETN-005A 9

8 - CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Especificaciones generales

Motor

Motor "common rail" de alta presión, que cumple los requisitos europeos aplicables a la baja emisión de humos, de acuerdo con la Directiva 97/68/CE.

| | |
|---|---|
| Marca y tipo | MOTOR ISUZU AM-4HK1X |
| Common rail, turbocompresor con refrigerador intermedio de aire refrigerado, sistema DPD (difusor de partículas diesel), refrigerador de combustible | sí |
| Inyección | control eléctrico |
| Número de cilindros | 4 |
| Diámetro/carrera | 115 mm (4.5 in)x 125 mm (4.9 in) |
| Cilindrada | 5193 cm³/rev (316.9 in³/rev) |
| Cilindrada máxima (80/1269/CEE) | 621 N·m (458.03 lb ft) a 1500 RPM |
| Refrigeración | por agua |
| Arranque por batería | x 2 12 V 92 A·h |
| Tensión | 24 V |
| Alternador | 50 A |
| Motor de arranque | 24 V 5.0 kW |

Condiciones de trabajo

| | |
|---|---------------------------------------|
| Velocidad | 1800 RPM |
| Potencia (80/1269/CEE) | 119.3 kW (162.2 Hp) a 1800 RPM |
| Capacidad de aceite motor (con filtro remoto de aceite) | 23.1 l (6.1 US gal) |
| Capacidad del depósito de combustible: | 410 l (108.3 US gal) |
| Bomba de llenado de combustible | si está instalada |
| Conjunto motor/bomba montado en estructuras flexibles | |
| Filtración en ambientes polvorientos | |
| Regulador controlado electrónicamente | |

Sistema hidráulico

| | |
|--|--|
| 2 bombas de pistón axial de desplazamiento variable con sistema de regulación. Flujo máx. de la bomba principal (a 1800 RPM) | 2 x 211 l/min (55.7 US gpm) |
| Bomba de flujo fijo (circuito piloto).Max. flujo: | 18 l/min (4.8 US gpm) |
| Presión de trabajo.Equipo/reforzador de potencia | 343 - 368 bar (4973.5 - 5336.0 psi) |
| Refrigerador de aceite con refrigeración de aire desde el motor | |
| Factor de seguridad mínimo de los flexibles multiespirales de alta presión | 2 a 4 veces la presión de trabajo |
| Pivote hidráulico autolubricado | |
| Capacidad del depósito hidráulico | 147 l (38.8 US gal) |
| Capacidad total del circuito hidráulico | 240 l (63.4 US gal) |

CLICK HERE TO **DOWNLOAD** THE COMPLETE MANUAL

- Thank you very much for reading the preview of the manual.
- You can download the complete manual from: www.heydownloads.com by clicking the link below



- Please note: If there is no response to CLICKING the link, please download this PDF first and then click on it.

CLICK HERE TO **DOWNLOAD** THE COMPLETE MANUAL